

## Publications

Michèle Vincelette

---

Théâtre et cinéma  
Numéro 88 (3), 1998

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/16452ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

### Éditeur(s)

Cahiers de théâtre Jeu inc.

### ISSN

0382-0335 (imprimé)  
1923-2578 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

### Citer ce document

Vincelette, M. (1998). Publications. *Jeu*, (88), 179–184.

# PUBLICATIONS



Marie-Claire Blais  
Théâtre



## DRAMATURGIE QUÉBEC/CANADA

**BLAIS, Marie-Claire, *Théâtre*,**  
Montréal, Boréal, coll. « Boréal compact »,  
1998, 220 p., ill.

Ce volume rassemble cinq textes dramatiques de Marie-Claire Blais. *L'Exécution* (1968), pièce en deux actes et onze scènes, créée le 15 mars 1968 par le Théâtre du Rideau Vert, dans une mise en scène d'Yvette Brind'Amour, p. 7-70. *L'Océan* (1976), pièce réalisée par Jean Faucher et télédiffusée à Radio-Canada le 28 mai 1976, p. 71-125. *Sommeil d'hiver* (1974), pièce en trois scènes, donnée en lecture publique par Jean-François Delacour en août 1974, au Théâtre Ouvert du Festival d'Avignon, p. 127-154. *Fantôme d'une voix* (1980), pièce réalisée par Madeleine Gérôme et radiodiffusée le 18 janvier 1980, à Radio-Canada, dans le cadre de *Premières*, p. 155-170. *L'Île* (1988), pièce en cinq tableaux, créée par le Théâtre de l'Eskabel le 26 avril 1988, dans une mise en scène de Jacques Crête, p. 171-218. « On y retrouve, portés par une langue souveraine, tous les grands thèmes de l'œuvre de l'écrivain : la perte de l'innocence, la violence inscrite au fond des êtres, l'intolérance face aux marginaux, le destin de l'artiste et l'importance de l'art dans la société. »

**BOUCHARD, MICHEL MARC, *le Chemin des passes-dangereuses*,** Montréal, Leméac éditeur, coll. « Théâtre », 1998, 72 p.

Sauf mention contraire, les citations entre guillemets sont composées à partir de la 4<sup>e</sup> de couverture, du communiqué de presse ou de la préface.

Pièce créée le 20 février 1998 par la Compagnie Jean-Duceppe, dans une mise en scène de Serge Denoncourt. « Contraints à un huis clos imprévisible, à la suite d'un accident de la route, trois frères plongent dans leurs souvenirs d'enfance et leurs mensonges d'adultes, jusqu'à atteindre le secret qui les hante. Cette cérémonie des aveux a lieu alors que rôde autour d'eux la mémoire de leur père, mort au même endroit quelques années plus tôt. »

## MARCHESSAULT, Jovette, *Madame Blavatsky, spirite*,

Montréal, Leméac éditeur, coll. « Théâtre », 1998, 97 p.

Pièce en onze tableaux, présentée dans le cadre d'un spectacle genèse au Carré-Théâtre de Longueuil, du 2 au 5 avril 1998, et qui sera créée au Théâtre de la Veillée le 12 février 1999. « Polyglotte, musicienne, érudite, écrivaine, occultiste, magicienne, cofondatrice de la Société Théosophique, madame Blavatsky (1831-1891) a l'immense mérite d'avoir ouvert très grande cette porte mystérieuse qui sépare deux mondes : celui des phénomènes rationnellement explicables, et ce vaste domaine, alors inexploré et baptisé depuis domaine de l'inconscient, des profondeurs, de l'invisible. »

**TREMBLAY, Michel, *Encore une fois, si vous permettez*,** Montréal, Leméac éditeur, coll. « Théâtre », 1998, 67 p.

Pièce en un acte, créée le 4 août 1998 par le Théâtre du Rideau Vert, dans une mise en scène d'André Brassard. « Par cette

pièce aux accents autobiographiques, Michel Tremblay rend hommage à sa mère. Au cours d'un seul acte, le narrateur et Nana s'échangent des répliques drôles et impudiques, bouleversantes et pleines de verve, et mêlent leurs voix pour proclamer l'amour du théâtre, l'amour maternel et filial, unis dans une même grandeur et un amour qui les dépasse : celui de la vie. »

## **DRAMATURGIE** **ÉTRANGER**

### **COLLECTIF, *Démocratie mosaïque 3*,**

Carnières, Lansman éditeur, coll. « Théâtre en Scènes », 1998, 94 p.

Résultat d'un concours d'écriture dramatique, cet ouvrage regroupe seize scènes courtes (7 à 12 min) à lire ou à jouer sur le thème « Une scène pour la démocratie ».

### **COLLECTIF, *Nouvelles écritures 1*,**

Carnières, Lansman éditeur, coll. « Nocturnes théâtre », 1998, 71 p.

*Quai des affres*, d'Emmanuel Loretelli, p. 7-20. *L'Homme interdit*, de Jean Leroy, p. 21-35. *A comme Adrien*, de Janine Laruelle, p. 37-53. *Politiquement correct*, de Frank Livin, p. 55-71.

« Issu d'un atelier d'écriture animé par Jean Louvet dans le cadre du Studio-Théâtre de La Louvière (Belgique), les quatre textes abordent des thèmes résolument ancrés dans la société d'aujourd'hui et son cortège de problèmes : crise des partis politiques, langue de bois, divorce entre pouvoirs publics et société civile, crise économique et chômage. »

### **COLLECTIF, *Nouvelles écritures 2*,**

Carnières, Lansman éditeur, coll. « Nocturnes théâtre », 1998, 56 p.

*Lucie ou le fin mot de l'histoire*, de Luc Tartar, p. 9-20. *Martin*, de Veronika Mabardi, p. 23-38. *Le Corps liquide*, de Kossi Efoui, p. 41-55.

« Trois monologues qui s'inscrivent dans

un projet du Théâtre en scène (Roubaix) et de l'Hippodrome (Scène nationale de Douai). Trois jeunes auteurs qui revisitent l'univers du *Chemin des passes-dangereuses*, du Québécois Michel Marc Bouchard. »

### **COLLECTIF, *Jeunes Publics 1*,**

Carnières, Lansman éditeur, coll. « Nocturnes théâtre », 1998, 140 p.

*Crève-cœur*, d'Éric Herbette, p. 9-50.

« Crève-cœur a fait un rêve si étrange qu'il décide de partir à la recherche de réponses à ses questions. Hélas, le monde extérieur est bien dur pour une taupe naïve qui n'a jamais quitté ses tunnels. »

*Pince-mi et Pince-moi*, de Dominique Pompougnac, p. 53-79. « À la fois si semblables et si distants, les deux personnages décident de se retirer sur leurs terres... ou plutôt sur leur page. La naissance d'un bambin va bouleverser l'équilibre. »

*La Légende de Zourne*, de Jacky Viallon, p. 83-110. « Dans un monde futuriste, les liens qui unissent les hommes se sont défaits. Fils quitte sa famille pour la Grande Cité et y tombe amoureux de Zourne, grande, belle... et virtuelle. »

*Village*, de Françoise Pillet, p. 113-138. « Dans ce village, le cours des choses est soudain bouleversé ; la lune a disparu, et surtout... plus personne ne peut lire le courrier à travers les enveloppes. Alors on invente, on fait semblant, et les destinées changent de cap, pour le meilleur et pour le pire. »

### **COLLETTE, Jean et Toni CECCHINATO,**

#### ***Garage des ancêtres*,**

Carnières, Lansman éditeur, coll.

« Beaumarchais », 1998, 83 p., ill.

Pièce en deux actes, seize séquences et quatorze noirs, créée à Bruxelles le 23 octobre 1997, au Théâtre Royal du Parc, dans une mise en scène de Toni Cecchinato. « Ce texte explore, avec beaucoup de bonne humeur et de



sensibilité, les multiples facettes de cette "seconde vie" d'après la retraite, où l'amour, l'argent, le sexe... et même le travail continuent de régenter les rapports sociaux au sein d'un microcosme original et attachant. »

**DALLE, Irina, *le Chant du tournesol*,**  
Besançon, les Solitaires Intempestifs, coll. « Bleu », 1998, 82 p.

Pièce en quatre parties et un épilogue, créée en mai 1998 au Théâtre de la Commune d'Aubervilliers, dans une mise en scène de l'auteure. « Mon corps et mes émotions m'empêchent de penser et mes pensées m'empêchent de vivre. J'aimerais me souvenir du temps où j'étais simplement heureuse d'être toute seule dans ce corps, émerveillée d'être là, en vie. »

**ÉMOND, Paul, *À l'ombre du vent*,**  
Carnières, Lansman éditeur, coll. « Nocturnes théâtre », 1998, 58 p.

Pièce en six tableaux, écrite dans le cadre d'une initiative commune de l'Institut des Arts de Diffusion de Louvain-la-Neuve et de l'École nationale de théâtre de Montréal. « L'édifice familial sur lequel Christiane tente de régner, au titre de sœur aînée, se disloque peu à peu. Une atmosphère feutrée où chacun parle avant tout, avec force et humour, de son profond désir inassouvi d'aimer, d'être aimé et d'exister aux yeux des autres. »

**ÉMOND, Paul, *le Royal*,**  
Carnières, Lansman éditeur, coll. « Nocturnes théâtre », 1998, 54 p.  
Pièce en vingt-six tableaux et un prologue. « Marionnettes d'un destin qui les a menés dans cet hôtel étrange et d'un autre âge, Simone, Urbain, Julien et les autres jouent au petit jeu du "je t'aime, moi non plus". Avec un art inconscient du mélodrame, de l'excès et de la dérision qui finit par les rendre pathétiques. »

**KRISTOF, Agota, *l'Heure grise et autres pièces*,**  
Paris, Éditions du Seuil, coll. « Théâtre », 1998, 206 p.

Ce volume contient quatre pièces d'Agota Kristof, parmi les plus souvent représentées, notamment sur les scènes allemandes et japonaises.

*John et Joe* (1972), pièce en deux scènes, créée en 1975 au Café du Marché à Neuchâtel, dans une mise en scène d'Henry Falik, p. 7-57.

*La Clé de l'ascenseur* (1977), pièce créée en 1990 au Théâtre Populaire Romand, dans une mise en scène de Charles Joris, p. 59-81.

*Un rat qui passe* (1972-1984), pièce en onze scènes, créée en 1993 au Théâtre Paris Villette, dans une mise en scène de Michel Raskine, p. 83-159.

*L'Heure grise ou le Dernier Client* (1975-1984), pièce en onze scènes, créée en 1990 au Centre culturel neuchâtelois par la Compagnie Tumulte, dans une mise en scène de François Flühmann, p. 161-204. « Par leur diversité même, ces quatre regards sur la condition humaine où l'humour (noir) le dispute à la gravité donnent un large aperçu de l'univers si personnel de l'auteure du *Grand Cahier*. »

**KUMPS, Marie-Paule et Bernard COGNIAUX, *Pour qui sont ces enfants qui hurlent sur nos têtes ?*,**

Carnières, Lansman éditeur, coll. « Nocturnes théâtre », 1998, 47 p.

Pièce créée le 3 décembre 1996, à la Samaritaine à Bruxelles, dans une mise en scène des auteurs.

« Avec beaucoup d'humour, les auteurs nous plongent au cœur du couple lorsque l'enfant paraît, puis grandit. Avec quelques détours burlesques du côté des marchands du temple... et quelques réflexions métaphysiques sur la naissance et la parenté. »

**MARZOUGUI, Hakim, *Mémoire des cendres*,** texte français de Hakim Marzougui et Nabil Ajan, Carnières, Lansman éditeur, coll.

« Nocturnes théâtre », 1998, 35 p.

La publication en français de ce texte coïncide avec sa présentation à Bruxelles (en langue arabe) dans le cadre du *Kunsten Festival des Arts 1998*.

« Tout commence par un jour ensoleillé de juin 1967. Abou Hilal vient livrer du mazout à Oum Sabah. Soudain un vacarme sourd : les bombes ont incendié leur vie, le temps d'un souffle. Ils s'aimaient d'amour et d'adultère. Trente ans plus tard, la fille de Sabah et le fils de Hilal se rencontrent et partent à la quête de leur passé dans les ruines de l'ancienne maison de Sabah. »

**PY, Olivier, *Théâtres*,**

Besançon, les Solitaires Intempestifs, coll.

« Bleu », 1998, 61 p.

Pièce en douze scènes, créée le 3 juin 1998 au Théâtre du Point du Jour (Lyon), dans une mise en scène de Michel Raskine.

« Tandis que d'autres dansaient, je pleurais les éternelles jérémiades de l'enfant mal conçu. Je ne me suis jamais aimé. Que m'ont donné les livres sinon l'illusion d'être un prince ? Une irrémédiable distance entre moi et mes proches. »

**RULLIER, Christian, *A.D.N. Abandon - Désobéissance - No Body*,**

Carnières, Lansman éditeur, coll.

« Beaumarchais », 1998, 46 p.

Pièce en neuf scènes et dix noirs. « Un auteur en quête d'inspiration, une jeune femme, muse, créature, prostituée, les deux protagonistes d'un huis clos sur la création, la dépendance. »

**VIALON, Jacky, *la Langue de bois*,**

Carnières, Lansman éditeur, coll. « Nocturnes théâtre », 1998, 47 p.

Pièce en dix scènes, présentée en lecture publique dans le cadre de « Théâtre à une

voix » au Théâtre Essai de Paris, le 1<sup>er</sup> février 1997. « Cette pièce burlesque et satirique montre une micro-société dont les personnages s'obstinent à courir après le profit, la spéculation et autres intérêts personnels. »

## ESSAIS

## ÉTRANGER

**BONVOISIN, Guillemette, *Saluts*,**

Paris, Éditions Théâtrales, 1998, 48 p., ill.

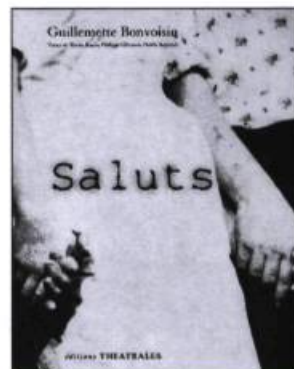
« Dans une série de vingt-quatre photos en noir et blanc, exposées à la maison du Théâtre lors du Festival d'Avignon 1997, Guillemette Bonvoisin, photographe de l'intime et du quotidien, a su saisir ces émotions, celles "où les corps se plient, les mains se joignent et les masques tombent". Philippe Clévenot, l'acteur, Bruno Bayen, le metteur en scène et Noëlle Renaude, l'auteur, accompagnent de leurs mots ces ultimes écritures de la scène. »

**CARASSO, Jean-Gabriel, *Graines de théâtre*,** Carnières, Lansman éditeur, coll. « CNRT », 1998, 93 p., ill.

« Comédien, metteur en scène et formateur, Jean-Gabriel Carasso nous livre ses souvenirs qui vont bien au-delà de l'anecdote, car l'auteur pose sur la table, avec tendresse, humour et lucidité, des questions fondamentales sur les rapports ambigus que nous entretenons, chacun à notre manière, avec le théâtre. »

**COLLECTIF, *la Médiation théâtrale*,**

Carnières, Lansman éditeur, 1998, 249 p. Actes du 5<sup>e</sup> Congrès international de Sociologie du théâtre organisé à Mons (Belgique), en mars 1997, par le Centre Dramatique Hainuyer, le Centre de Sociologie du Théâtre, la Province de Hainaut et l'Université de Mons-Hainaut. « L'acteur qui s'approprie le texte d'un auteur, le metteur en scène qui en déploie l'esthétique, le traducteur, l'adaptateur... autant de médiateurs théâtraux incon-





tourables. Mais la médiation, c'est aussi cet espace intermédiaire entre la création des artistes et la réception des spectateurs. Au cours de ce congrès, une cinquantaine d'intervenants, issus tant du monde universitaire que des pratiques théâtrales sur le terrain, ont exposé le fruit de leurs recherches ou de leurs expériences concrètes. »

#### **PÉRIODIQUES QUÉBEC/CANADA**

**CANADIAN THEATRE REVIEW**, Toronto, n° 95, été 1998, 95 p., ill.

« Puppets », dossier sous la direction d'Allan Watts et d'Ann Wilson. Texte de *Tinka's New Dress*, de Ronnie Burkett (pièce présentée au Festival de théâtre des Amériques en 1997).

**MODERN DRAMA**, Toronto, vol. XLI, n° 1, printemps 1998, p. 1-180.

« Translations », numéro spécial consacré à la traduction, sous la direction d'Alan Thomas et de David Blostein.

**THEATRE RESEARCH IN CANADA/RECHERCHES THÉÂTRALES AU CANADA**, Toronto, vol. 18, n° 1, printemps 1997, 119 p.

Entre autres : « Collage, assemblage, bricolage ou la mise en scène dans l'installation-vidéo », par Francine Chaîné ; « Histoire et historicité, intertextualité et réception dans *Louis Mailloux* (1975) de Calixte Duguay et Jules Boudreau », par Jean Levasseur ; « The Jupiter Theatre's Canadian Content and the Critics, 1951-1954 », par Richard Partington.

#### **PÉRIODIQUES ÉTRANGER**

**ALTERNATIVES THÉÂTRALES**, Bruxelles, n° 57, mai 1998, 104 p., ill.

« Howard Barker », dossier sous la direction de Mike Sens avec la collaboration de Julie Birmant et Bernard Debroux. Également un cahier critique et un texte inédit de Jean-Marie Piemme.  
« Né en Grande-Bretagne en 1946,

Howard Barker est un artiste polymorphe qui s'exprime aussi bien par l'écriture, la peinture, la poésie que la mise en scène. »

**AS/ACTUALITÉ DE LA SCÉNOGRAPHIE**, Paris, n° 90, mai 1998, 55 p., ill.

Entre autres : « La rénovation du Théâtre Royal de Namur » ; « Les JTSE 1998 (Journées techniques du spectacle et de l'événement) à Nantes » ; « Les Opéras d'Europe et leur restauration ».

*Ibid.*, n° 91, juin-juillet 1998, 55 p., ill.

Entre autres : « Le Centre culturel Jean-Marie Tjibaou à Nouméa, Nouvelle-Guinée » ; « "Imagique" au Futuroscope » ; « Théâtre de Cournouaille à Quimper ».

#### **L'AVANT-SCÈNE THÉÂTRE**

Paris, n° 1029, 1<sup>er</sup> mai 1998, 52 p., ill.

Texte d'*Une bête sur la lune*, pièce en deux actes et dix scènes de Richard Kalinoski, texte français de Daniel Loayza, créée à la MC 93 de Bobigny, le 8 janvier 1998, dans une mise en scène d'Irina Brook.

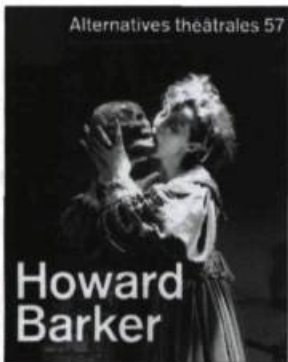
*Ibid.*, n° 1030, 15 mai 1998, 46 p., ill.

Deux textes de Gérard Levoyer : *Mendiants d'amour*, pièce en un acte, créée en 1997 par le Théâtre du Ricochet, dans une mise en scène de Bernard Bolzer. Suivi de *l'Ascenseur*, pièce en un acte, créée en 1984 au Théâtre de Dix-Heures, dans une mise en scène de Yann Le Bonniec.

*Ibid.*, n° 1031/1032, 1<sup>er</sup>-15 juin 1998, 110 p., ill.

Deux textes d'Israël Horovitz :

*Lebensraum (Espace vital)*, pièce en un acte, créée le 10 juillet 1997 au Théâtre du Balcon, à Avignon, dans une adaptation et une mise en scène de la Compagnie Hercub. Suivi des *Sept Familles*, pièce en un acte, créée au Théâtre le Moulin à Paroles, à Avignon, par la Compagnie Hercub, dans une mise en scène de Michel Burstin.



*Ibid.*, n° 1033, 1<sup>er</sup> juillet 1998, 45 p., ill.  
Texte de *la Médée de Saint-Médard*, pièce en sept scènes d'Anca Visdei, créée le 10 septembre 1996 au Théâtre René Lesage, à Saint-Étienne, dans une mise en scène de Jacques Échantillon.

*Ibid.*, n° 1034, 15 juillet 1998, 52 p., ill.  
Texte de *Capitaine Bringuier*, pièce en quatre scènes de Pascal Lainé, créée le 9 juillet 1998 au Théâtre la Luna, à Avignon, par la Compagnie Pierre Santini, dans une mise en scène de Pierre Santini.

#### **DU THÉÂTRE (la revue),**

Paris, n° 21, été 1998, 96 p., ill.  
Dossier : « Les subventions du ministère de la Culture pour le théâtre ».  
Perspective : « Lettre à celui qui écrit au directeur du théâtre ». Texte d'Eugène Durif : *Pochade millénariste (fragments)*.

**PAJ 59, A Journal of Performance and Art,**  
Baltimore, Maryland, vol. XX, n° 2, mai 1998,  
121 p., ill.

Entre autres « Image After Image. The Video Art of Bill Viola » ; « Dancing (The) Legend. The Art of Frances Alenikoff » ; texte de *The Mustache*, de Sabina Berman, traduit du mexicain par Adam Versényi.

#### **QUESTIONS DE THÉÂTRE,**

« Ghelderode auteur fantastique », Bruxelles, la Montagne Magique, n° 4, septembre 1998, 32 p., ill.

Numéro coordonné par Jean-Paul Humpers qui regroupe un texte de présentation sur Ghelderode, une chronologie de sa vie et de son œuvre, une bibliographie, ainsi qu'une analyse de sa pièce *le Sommeil de la raison*.

**REVUE D'HISTOIRE DU THÉÂTRE,** Paris, n° 1, janvier-mars 1998, p. 1-96, ill.

Entre autres : « Lettres de Firmin Gémier à André Antoine » ; « Henri Ghéon, genèse d'une esthétique théâtrale » ; « Strehler, tradition et métamorphose ».

**THÉÂTRE/PUBLIC,** Genevilliers, n° 141, mai-juin 1998, 82 p., ill.

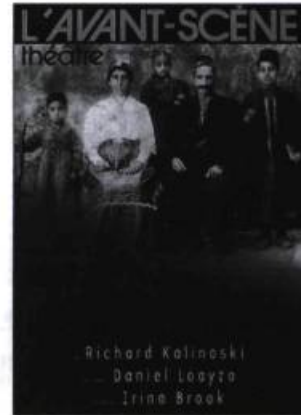
« Échouer ». Le dossier, coordonné par Frédéric Maurin, « aborde avec forcément plus ou moins de réussite l'échec *de* théâtre, voire l'échec *comme théâtre*. »

*Ibid.*, n° 142/143, juillet-octobre 1998, 101 p., ill.

« Les chemins de la voix », dossier sous la direction de Farid Paya.

Qui n'a jamais échoué en rien  
ne saurait être grand.  
L'échec est la véritable pierre de touche  
de la grandeur.

Melville, *Hawthorne et ses mousses*  
Tiré de *Théâtre/Public*, n° 141, p. 9.



**MICHÈLE VINCELETTE**